


Ver





TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

AVVISO IMPORTANTE:

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, prima di installare e utilizzare il nuovo prodotto. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per riferimento futuro.

Per gli utenti

Grazie per aver scelto un prodotto Sinclair. Per aiutarti a installare, utilizzare e ottenere correttamente i risultati operativi previsti, forniamo le seguenti linee guida:

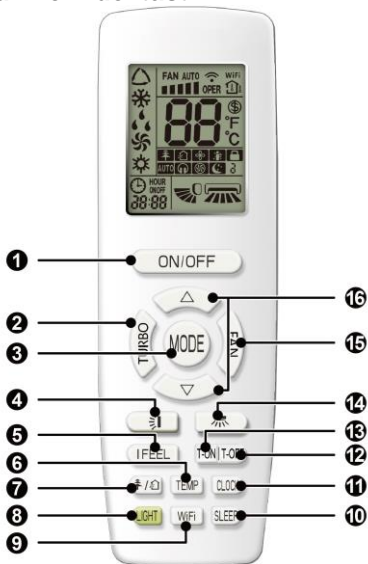
- (1) Questo prodotto non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di conoscenza ed esperienza, a meno che non siano supervisionati o istruiti sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- (2) Le presenti istruzioni per l'uso sono universali e alcune delle funzioni descritte possono essere utilizzate solo su un prodotto specifico. Tutte le figure e informazioni nel manuale sono solo indicative. L'interfaccia di controllo può cambiare secondo l'operazione attuale.
- (3) Per migliorare il prodotto, lo perfezioniamo e innoviamo costantemente. Se un prodotto viene modificato, tenerne conto durante l'utilizzo.
- (4) Se un prodotto deve essere installato, spostato o sottoposto a manutenzione, contattare il nostro rivenditore autorizzato o il centro di assistenza locale per la dovuta assistenza tecnica. Gli

utenti non possono smontare il prodotto da soli o eseguire manutenzioni diverse da quelle consentite, altrimenti potrebbero verificarsi determinati danni per i quali la nostra società non sarà responsabile.

Indice

1 Nomi e funzioni dei tasti	1
2 Preparazione prima dell'uso	3
3 Descrizione delle funzioni di funzionamento	3
3.1 Impostazione della modalità di funzionamento	3
3.2 Impostazione della temperatura	3
3.3 Impostazione della velocità ventola	4
3.4 Impostazione della direzione del flusso d'aria soffiato	4
3.5 Impostazione della funzione TURBO	5
3.6 Impostazione della funzione Illuminazione	6
3.7 Visualizzazione della temperatura ambiente	6
3.8 Impostazione della funzione X-FAN	6
3.9 Impostazione della funzione Salute	7
3.10 Impostazione della funzione Ventilazione	7
3.11 Impostazione della funzione Sonno	8
3.12 Impostazione della funzione I FEEL	8
3.13 Impostazione del timer	9
3.14 Impostazione della funzione Wi-Fi	10
4 Descrizione delle funzioni speciali	10
4.1 Impostazione del blocco bambini (blocco del comando)	10
4.2 Commutazione dell'unità di temperatura	11
4.3 Impostazione della funzione Risparmio energetico	11
4.4 Funzione Regolazione ambiente)	12
4.5 Funzione Pulizia automatica	13
5 Sostituzione delle batterie nel telecomando e le istruzioni per l'uso	13


1 Nomi e funzioni dei tasti



N.	Tasto	Funzione
1	ON/OFF	Accensione oppure spegnimento dell'unità
2	TURBO	Impostazione della funzione Turbo
3	MODE	Impostazione della modalità di funzionamento
4		Impostazione della direzione dell'aria soffiata su/giù
5	I FEEL	Funzione I FEEL
6	TEMP	Commutazione del tipo della temperatura visualizzata sul display dell'unità
7		Impostazione della funzione Salute e Ventilazione
8	LIGHT	Impostazione dell'illuminazione
9	WiFi	Impostazione della funzione Wi-Fi
10	SLEEP	Impostazione della funzione Sonno
11	CLOCK	Impostazione dell'orologio del sistema
12	T-OFF	Impostazione del timer per spegnimento
13	T-ON	Impostazione del timer per accensione
14		Impostazione della direzione dell'aria soffiata a sinistra/destra
15	FAN	Impostazione della velocità ventola
16		Impostazione della temperatura e dell'ora.

2 Preparazione prima dell'uso

Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta o dopo la sostituzione delle batterie, impostare l'orologio del sistema in base all'ora corrente come segue:

- (1) Premere il tasto CLOCK; l'indicatore  comincerà a lampeggiare.
- (2) Premendo di nuovo il tasto Δ o ∇ l'ora aumenterà o diminuirà rapidamente.
- (3) Ripremere il tasto CLOCK per confermare l'ora impostata e il ritorno alla modalità di visualizzazione dell'ora attuale.

3 Descrizione delle funzioni di funzionamento

3.1 Impostazione della modalità di funzionamento

Quando l'unità è accesa, premendo il tasto MODE è possibile selezionare la modalità di funzionamento nel seguente ciclo:



NOTA:

Le modalità e funzioni supportate possono variare in base alla linea di modello. L'unità non esegue le modalità e funzioni non supportate.

3.2 Impostazione della temperatura

Quando l'unità è accesa, premere il tasto Δ per aumentare la temperatura impostata oppure il tasto ∇ per diminuire la

temperatura impostata. L'intervallo di impostazione della temperatura è compreso tra 16 e 30 °C (da 61 a 86 °F).

3.3 Impostazione della velocità ventola



Quando l'unità è accesa, premendo il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola nel seguente ciclo:



NOTE:

- Quando si cambia la modalità di funzionamento la velocità della ventola viene memorizzata.
- Nella modalità Deumidificazione è impostata la bassa velocità della ventola e non può essere modificata.



3.4 Impostazione della direzione del flusso d'aria soffiato

- Impostazione della direzione dell'aria a sinistra/destra:
 - 1) Nella modalità della direzione normale dell'aria premere il tasto  per modificare lo stato della direzione dell'aria a sinistra/a destra.
 - 2) Nella modalità di direzione dell'aria nell'angolo fisso premere il tasto  per impostare l'angolo del deflettore di direzione a sinistra/a destra nel seguente ciclo.




NOTA:



Per commutare la direzione dell'aria nell'ordine sopra, chiudere il deflettore o impostare la modalità  premere ripetutamente il tasto entro 2 secondi.

- Impostazione della direzione dell'aria soffiata su/giù:
 - 1) Nella modalità della direzione normale dell'aria premere il tasto  per modificare lo stato della direzione dell'aria su/giù.
 - 2) Nella modalità di direzione dell'aria nell'angolo fisso premere il tasto  per impostare l'angolo del deflettore di direzione a sinistra/a destra nel seguente ciclo.

**NOTA:**

Per commutare la direzione dell'aria nell'ordine sopra, la chiusura del deflettore o l'impostazione della modalità  premere ripetutamente il tasto entro 2 secondi.

3.5 Impostazione della funzione TURBO



- 1) In modalità Raffreddamento o Riscaldamento, è possibile premere il tasto TURBO per attivare la funzione Turbo.
- 2) Quando viene visualizzato l'indicatore , la funzione Turbo è attivata.
- 3) Quando non viene visualizzato l'indicatore , la funzione Turbo è disattivata.

- 4) Quando la funzione Turbo è attivata, l'unità funziona con una velocità molto alta per un rapido raffreddamento o riscaldamento. Quando la funzione Turbo è disattiva, l'unità lavora con la velocità impostata della ventola.

3.6 Impostazione della funzione Illuminazione

La luce sul pannello dell'unità indica lo stato di funzionamento attuale. Per spegnerla, premere il tasto LIGHT. Per accenderla premere di nuovo questo tasto.


3.7 Visualizzazione della temperatura ambiente


- 1) Quando l'unità è accesa, sul pannello dell'unità o sul comando da parete viene visualizzata la temperatura standard impostata. Premendo il tasto TEMP è possibile visualizzare la temperatura ambiente.
- 2) Quando non si visualizza , significa che viene visualizzata la temperatura impostata.
- 3) Quando si visualizza , significa che viene visualizzata la temperatura ambiente.

NOTA:




Sul telecomando viene sempre visualizzata la temperatura impostata.

3.8 Impostazione della funzione X-FAN





- 1) In modalità Raffreddamento o Deumidificazione premendo il tasto X-FAN è possibile impostare la funzione X- FAN.
- 2) Quando viene visualizzato l'indicatore , la funzione X-FAN è attivata.

- 3) Quando non viene visualizzato l'indicatore , la funzione X-FAN è disattivata.
- 4) Quando la funzione X-FAN è attivata, l'acqua sull'evaporatore verrà asciugata fino allo spegnimento dell'unità per evitare la crescita delle muffe.

3.9 Impostazione della funzione Salute

- 1) Quando l'unità è accesa, premendo il tasto  è possibile impostare la funzione Salute.
- 2) Quando viene visualizzato l'indicatore , la funzione Salute è attivata.
- 3) Quando non viene visualizzato l'indicatore , la funzione Salute è disattivata.
- 4) La funzione Salute è disponibile solo nell'unità munita del generatore di ioni (ionizzatore). Quando la funzione Salute è attivata, viene avviato il generatore di ioni che elimina la polvere e liquida i batteri nella stanza.

3.10 Impostazione della funzione Ventilazione

- 1) Premere nuovamente il tasto , fino a quando non viene visualizzato l'indicatore . In tal modo viene attivata la funzione Ventilazione.
- 2) Premere nuovamente il tasto , fino a quando non sparisce l'indicatore . In tal modo viene disattivata la funzione Ventilazione.
- 3) Quando l'unità interna è collegata all'alimentazione dell'aria fresca, l'impostazione della funzione Ventilazione può essere controllata dalla valvola di alimentazione dell'aria fresca

collegata, regolando così la quantità di aria fresca e migliorando la qualità dell'aria nella stanza.



3.11 Impostazione della funzione Sonno

- 1) Quando l'unità è attivata, premendo questo tasto è possibile impostare la funzione Sonno nel seguente ciclo: Sonno 1 (☾), Sonno 2 (☾), Sonno 3 (☾ 1) o Disattivato. Dopo il collegamento dell'alimentazione la funzione Sonno è disattivata per impostazione predefinita.
- 2) Nelle modalità Sonno 1, Sonno 2 e Sonno 3 il condizionatore d'aria funzionerà secondo l'andamento di temperature preimpostato (gruppo di curve termiche) per la modalità Sonno.

NOTE:

- La funzione Sonno non può essere impostata nelle modalità Automatica, Deumidificazione e Ventola.
- Allo spegnimento dell'unità o alla commutazione del funzionamento la funzione Sonno viene disattivata.

3.12 Impostazione della funzione I FEEL

- 1) Quando l'unità è accesa, premendo il tasto I FEEL è possibile attivare o disattivare la funzione I FEEL.
- 2) Quando viene visualizzato l'indicatore , la funzione I FEEL è attivata.
- 3) Quando non viene visualizzato l'indicatore , la funzione I FEEL è disattivata.
- 4) Quando la funzione I FEEL è accesa, l'unità regolerà la temperatura secondo la temperatura misurata dal telecomando per rendere il condizionamento d'aria il più efficiente possibile.

In tal caso posizionare il telecomando in modo che l'unità possa ricevere il suo segnale.

3.13 Impostazione del timer

Il periodo di funzionamento dell'unità può essere impostato secondo la necessità. È inoltre possibile impostare il timer di accensione e il timer di spegnimento contemporaneamente.

Prima dell'impostazione, assicurarsi che l'ora del sistema corrisponda all'ora corrente. In caso contrario, impostare l'ora del sistema in base all'ora corrente.

- 1) Impostazione del timer per spegnimento
 - a) Premere il testo T-OFF. L'indicatore OFF comincerà a lampeggiare e nel campo di visualizzazione dell'orario apparirà l'impostazione del timer.
 - b) Premendo il tasto Δ o ∇ impostare l'ora del timer.
 - c) Confermare l'impostazione con la premuta ripetuta del tasto T-OFF: Verrà visualizzato l'indicatore OFF e nel campo di visualizzazione dell'ora viene visualizzata di nuovo l'ora attuale.
 - d) Per disattivare la temporizzazione, premere nuovamente il tasto T-OFF in modo che l'indicatore OFF non appaia.
- 2) Impostazione del timer per accensione
 - a) Premere il testo T-ON. L'indicatore ON comincerà a lampeggiare e nel campo di visualizzazione dell'orario apparirà l'ultima impostazione del timer.
 - b) Premendo il tasto Δ o ∇ impostare l'ora del timer.

- c) Confermare l'impostazione con la premuta ripetuta del tasto T-ON. Verrà visualizzato l'indicatore ON e nel campo di visualizzazione dell'ora viene visualizzata di nuovo l'ora attuale.
- d) Per disattivare la temporizzazione, premere nuovamente il tasto T-ON in modo che l'indicatore ON non appaia.

3.14 Impostazione della funzione Wi-Fi








Quando il dispositivo è spento e si premono contemporaneamente i tasti MODE e WiFi per 1 secondo, il modulo Wi-Fi torna alle impostazioni di fabbrica.

NOTA:

Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

4 Descrizione delle funzioni speciali




4.1 Impostazione del blocco bambini (blocco del comando)

- 1) Premendo contemporaneamente i tasti  e  è possibile bloccare i tasti sul telecomando. Nello stato bloccato viene visualizzato l'indicatore .
- 2) Premendo contemporaneamente i tasti  e  è possibile sbloccare i tasti sul telecomando. Nello stato sbloccato non viene visualizzato l'indicatore .
- 3) Quando i tasti sono bloccati, dopo aver premuto un tasto qualsiasi l'indicatore  lampeggia tre volte e non viene eseguita alcuna azione.

4.2 Commutazione dell'unità di temperatura

Quando l'unità è spenta, è possibile alternare tra °C e °F premendo contemporaneamente i tasti MODE e ▽.



4.3 Impostazione della funzione Risparmio energetico

- 1) Quando l'unità è accesa e impostata sulla modalità Raffreddamento, premendo contemporaneamente tasti CLOCK e TEMP è possibile attivare la funzione Risparmio energetico.
 - Quando viene visualizzato l'indicatore , la funzione Risparmio energetico è attivata.
 - Quando non viene visualizzato l'indicatore , la funzione Risparmio energetico è disattivata.
- 2) Per disattivare la funzione Risparmio energetico, premere contemporaneamente CLOCK e TEMP. L'icona  sparisce.

NOTE:

- La funzione Risparmio Energia è disponibile solo in modalità Raffreddamento e verrà interrotta quando si cambia la modalità di funzionamento o si imposta la funzione Sonno.
- In modalità Risparmio energetico, la velocità automatica della ventola è impostata in modo predefinito e non può essere modificata.
- In modalità Risparmio energetico non è possibile modificare la temperatura impostata. Quando si preme il tasto TURBO il telecomando non invia alcun comando.

4.4 Funzione Regolazione ambiente (Riscaldamento e mantenimento della temperatura a 8 °C)

- 1) Quando l'unità è accesa e impostata sulla modalità Riscaldamento, premendo contemporaneamente i tasti CLOCK e TEMP è possibile attivare la funzione Regolazione ambiente.
- 2) Nel campo di visualizzazione della temperatura viene visualizzato 8 °C e apparirà l'indicatore .
- 3) Per terminare la funzione Regolazione ambiente, premere di nuovo contemporaneamente i tasti CLOCK e TEMP. L'indicatore  sparirà e nel campo di visualizzazione della temperatura apparirà il valore precedente.
- 4) Con la funzione Regolazione ambiente puoi mantenere la temperatura in casa sopra 0 °C durante l'inverno in caso di tua lunga assenza in modo che non si congeli.

NOTE:

- La funzione Regolazione ambiente è disponibile solo in modalità Riscaldamento e verrà interrotta quando si cambia la modalità di funzionamento o si imposta la funzione Sonno.
- In modalità Regolazione ambiente, la velocità automatica della ventola è impostata in modo predefinito e non può essere modificata.
- In modalità Regolazione ambiente non è possibile modificare la temperatura impostata. Quando si preme il tasto TURBO il telecomando non invia alcun comando.
- Se la temperatura si visualizza in °F, sul telecomando viene visualizzata la modalità Riscaldamento a 46 °F.



4.5 Funzione Pulizia automatica

Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i tasti MODE e FAN per 5 secondi per attivare o disattivare la funzione della pulizia automatica. Sul telecomando nel campo di visualizzazione della temperatura lampeggerà „CL“ per 5 secondi. Durante il processo di pulizia automatica dell'evaporatore, l'unità esegue un raffreddamento rapido o un riscaldamento rapido. Si possono sentire alcuni suoni, causati ad esempio dal flusso di refrigerante o dall'espansione/contrazione termica delle parti. Dal condizionatore d'aria può essere soffiata l'aria fredda o calda, il che è un fenomeno del tutto normale. Durante la pulizia garantire una ventilazione sufficiente della stanza per evitare di compromettere il comfort.

NOTE:

- La funzione della pulizia automatica può funzionare solo a temperature ambiente normali. Se c'è troppa polvere nella stanza, eseguire la pulizia una volta al mese, altrimenti una volta ogni tre mesi. Dopo l'attivazione della funzione Pulizia automatica è possibile lasciare la stanza. Una volta ultimata la pulizia automatica, il condizionatore entra in modalità standby.
- Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

5 Sostituzione delle batterie nel telecomando e le istruzioni per l'uso

- (1) Rimuovere il coperchio nella direzione della freccia (cfr. fig. 1 ).
- (2) Rimuovere le batterie originali (vedere fig. 1 )

- (3) Inserire due batterie 1,5V da AAA. Rispettare la corretta polarità + e - delle batterie (vedere figura 2 (3)).
- (4) Rimuovere il coperchio delle batterie (vedere fig. 2 (4))

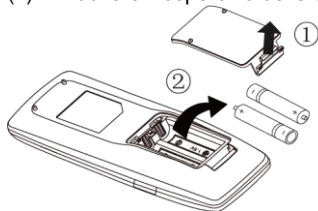


Fig. 1

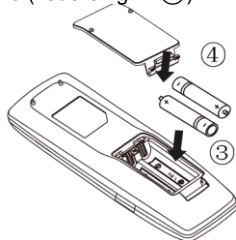



Fig. 2

NOTE:

- Il telecomando deve essere posizionato ad almeno 1 metro di distanza dalla TV o dall'apparecchiatura audio.
- Il telecomando funziona solo a una certa distanza dall'unità.
- Quando si desidera controllare l'unità principale, puntare il telecomando verso la finestra di ricezione del segnale sull'unità principale per migliorare la ricezione del segnale.
- Quando il telecomando sta trasmettendo il segnale, l'indicatore  lampeggia per 1 secondo. Quando l'unità principale riceve un comando valido dal telecomando, emette un segnale acustico.

- Se il telecomando non funziona correttamente, rimuovere le batterie e reinstallarle dopo 30 secondi. Se ancora non funziona correttamente, sostituire le batterie.
- Quando si sostituiscono le batterie, non mischiare batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Quando non si utilizza il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

RACCOLTA DI RIFIUTI ELETTRICI



Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà a preservare le preziose risorse naturali ed eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il centro di raccolta più vicino.

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

L'apparecchio è stato prodotto in Cina (Made in China).

RAPPRESENTANTE, SUPPORTO TECNICO ED ASSISTENZA

BEIJER REF ITALY S. r. l.
Viale Monza 338
20128 Milano
Italia
Tel.: +39 02 252 00 81 | Fax: +39 02 252 008 80
www.beijerref.it | info.airconditioning@beijerref.it





sinclair

AIR CONDITIONING